



INSTRUKCJA MONTAŻU/MONTAGEANLEITUNG

POLSKI/ENGLISCH

Kod / Code: **AWO 278**

Nazwa/ Name: **17/TRP80/PAR/SP/GRADE 3**

Obudowa metalowa do: SSWiN, KD,....

Metallgehäuse für: Alarmanlagen,
Zugangskontrolle....



IM278

Wydanie: 3 z dnia 15.07.2019

Datum des Erscheinens: 2 z dnia 02.11.2017

PL

1. Przeznaczenie:

Obudowy **AWO 278** spełniają normę **PN-EN50131 Stopnia3**. Zaprojektowane zostały jako elementy systemów SSWiN, KD, itp.

Przeznaczone są do montażu (w zależności od modelu):

- Zentrale Alarmanlage und Betriebsartenwahlschalter
- kontrolera systemu KD i modułów dodatkowych
- nadajnika radiowego lub GSM, opcjonalnie modułu zasilacza buforowego
- innych dedykowanych urządzeń

2. Montaż:

Obudowa (+ PCB) przeznaczona jest do montażu przez wykwalifikowanego instalatora, posiadającego odpowiednie (wymagane i konieczne dla danego kraju) zezwolenia i uprawnienia do przyłączania (ingerencji) w instalacje ~230 V oraz instalacje niskonapięciowe.

Der Ponieważ transformator zaprojektowany jest do pracy ciągłej nie posiada wyłącznika zasilania, dlatego należy zapewnić właściwą ochronę przeciążeniową w obwodzie zasilającym. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). Instalacja elektryczna powinna być wykonana według obowiązujących norm i przepisów.

Obudowa (+PCB) powinna być montowana w pomieszczeniach zamkniętych, o normalnej wilgotności powietrza (RH=90% maks. bez kondensacji) i temperaturze z zakresu -10°C do +40°C.



Przed przystąpieniem do instalacji należy upewnić się, że napięcie w obwodzie zasilającym ~230 V jest odłączone.

Wszelkie prace serwisowe wewnątrz obudowy należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu ~230 V

1. Zamontować w obudowie PCB w odpowiednich otworach montażowych (z użyciem kołków dystansowych, wkrętów montażowych itp.).

2. Zamontować obudowę w dedykowanym miejscu i doprowadzić przewody połączeniowe (~230 V) i sygnałowe poprzez przepusty kablowe.

Uwagi: obwód zasilania ~230 V należy wykonać przewodem trójżyłowym (z żółto-zielonym przewodem ochronnym PE).

3. Przewody zasilania ~230 V podłączyć do zacisków **~230 V L-N** transformatora.

Przewód ochrony przeciwporażeniowej PE podłączyć do zacisku oznaczonego symbolem uziemienia.



Praca zasilacza bez poprawnie wykonanego i sprawnego technicznie obwodu ochrony przeciwporażeniowej jest NIEDOPUSZCZALNA!

Grozi to uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem elektrycznym.

4. Podłączyć wyjście transformatora do zacisków (~AC) PCB, używając dołączonych przewodów

Uwagi: podłączyć wymagane napięcie U1, U2 lub U3 dla danego urządzenia.

5. Wykonać opcjonalnie pozostałe połączenia wymagane dla danego typu urządzenia/systemu.

Uwagi: zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.

6. Wykonać uruchomienie (załączenie zasilania ~230 V, akumulatora), regulacje lub konfiguracje: zgodnie z procedurą producenta systemu

7. Po instalacji i uruchomieniu systemu należy zamknąć obudowę

Die Metallgehäuse **AWO 278 nach EN50131 GRADE3** sind als Komponenten (Versorgung) in Einbruchmeldeanlagen, Zugangskontrollsystemen, Sicherheitssystemen usw. vorgesehen. Sie sind für den Einbau vorgesehen:

- Bedienfeld optional mit Zusatzmodulen
- Zugangskontrollsteuerungen mit optionalen Modulen
- Funk- oder GSM-Sender mit optionalem Modul PSU
- andere spezielle Geräte, Komponenten usw.

2. Einbau:

Die Installation des Metallgehäuses (+PCB) muss von einem qualifizierten Installateur vorgenommen werden, der über die entsprechenden Zertifikate verfügt, die in dem jeweiligen Land für den Anschluss (Eingriff) der ~230-V-Netze und der Niederspannungsanlagen erforderlich und notwendig sind.

Da der Transformator für den Dauerbetrieb ausgelegt und nicht mit einem Ein-/Ausschalter ausgestattet ist, sollte die Stromversorgungsleitung über einen entsprechenden Überlastschutz verfügen. Der Benutzer sollte darüber informiert werden, wie das Gerät vom Netz zu trennen ist (meist durch Trennung und Kennzeichnung der entsprechenden Sicherung im Sicherungskasten). Die Stromversorgungsinstallation sollte den geltenden Normen und Gesetzen entsprechen.

Das Gehäuse (+PCB) sollte in Innenräumen mit normaler Luftfeuchtigkeit (RH=90% max. ohne Kondensation) und Temperaturen im Bereich von -10°C bis +40°C installiert werden.



Achtung! Vor der Installation muss sichergestellt werden, dass die Spannung im ~230-V-Stromkreis unterbrochen ist.

Alle Servicearbeiten im Inneren des Gehäuses müssen bei abgeschalteter ~230 V Versorgungsspannung durchgeführt werden.

1. Befestigen Sie die Leiterplatte (Schalttafel usw.) mit den dafür vorgesehenen Löchern (verwenden Sie Abstandsstifte, Befestigungsschrauben).

2. Installieren Sie das Metallgehäuse an der dafür vorgesehenen Stelle und führen Sie die Anschluss- (~230 V) und Signalleiter durch Kabeldurchführungen ein.

Hinweise: Versorgungsstromkreis ~230 V sollte mit dreiadrigem Kabel (mit gelb-grünem Schutzleiter) ausgeführt werden.

3. Versorgungsleiter ~230 V sollten an die Klemmen **~230 V L-N** der Transformatoren angeschlossen werden. Der Schutzleiter sollte an die mit dem Erdungssymbol gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden. 



Achtung! Der Betrieb des Netzteils ohne ordnungsgemäß ausgeführten und technisch funktionsfähigen Stromschlagschutz ist UNMÖGLICH! Dadurch besteht die Gefahr der Beschädigung des Geräts und die Gefahr eines Stromschlags.

4. Verbinden Sie den Ausgang des Transformators mit den Klemmen (~AC) auf der Platine mit Hilfe der installierten Kabel **Hinweise:** Schließen Sie die für das jeweilige Gerät erforderliche Spannung U1, U2 oder U3 (Sekundärspannung) an.

5. Stellen Sie ggf. weitere Verbindungen her, die für den richtigen System-/Gerätetyp erforderlich sind.

Anmerkungen: entsprechend den Anforderungen und Empfehlungen des Herstellers.

6. **System in Betrieb nehmen (Einschalten ~230 V, Batterie), einstellen oder konfigurieren: nach dem Verfahren des Herstellers.**

7. Nach dem Einbau und der Überprüfung der Funktionstüchtigkeit des Systems schließen Sie das Gehäuse.

PARAMETRY TECHNICZNE	TECHNISCHE DATEN	
Napięcie zasilania	Spannung der Stromversorgung	~230 V, 50 Hz (-/+15%)
Transformator	Transformator	TRP 80/16/18/20
Norma transformatora	Transformator-Norm	EN 61558-2-6
Miejsce dla akumulatora	Platz für Batterie	17 Ah/12 V
Antysabotażowe Zabezpieczenie	Manipulationsschutz	2x - otwarcie obudowy/1x oderwanie od ściany 2x - Gehäuse öffnen/ 1x aus der Wand
Obciążalność wyjścia TAMPER- max	Ausgangsstrom TAMPER - max	500mA@50 V DC
Obudowa: IP	Gehäuse: IP	IP 20
Temperatura pracy	Betriebstemperatur	-10°C÷+40°C
Wilgotność względna RH - max.	Relative Luftfeuchtigkeit RH -max.	90 [%]
Wymiary zewnętrzne obudowy Wymiary zewnętrzne czołówki	Außenabmessungen des Gehäuses Außenabmessungen der Frontplatte	B=340, H =400, D=130, D1=15 [-/+2mm] W1=335, H1=405 [+/- 2mm]
Wykonanie	Beschreibung des Materials	Blacha DC01, grubość: 1,0mm Zabezpieczenie antykorozyjne Kolor: RAL 9003/ Stahlblech DC01, Dicke: 1,0mm, Schutz gegen Korrosion, Farbe: RAL9003
Zastosowanie	Reiseziel	Do wewnątrz/Indoor
Waga netto	Nettogewicht	~5,42 [kg]
Waga brutto	Bruttogewicht	~5,71 [kg]

Parametry techniczne transformatora: TRP 80/16/18/20 Technische Daten des Transformators: TRP 80/16/18/20								
NAZWA NAME	C	S	U	I	U1 lub U2 lub U3 oder oder oder	I1 lub I2 lub I3 oder oder oder	F	t
TRP 80/16/18/20	PC/ABS UL94 V-0 IP20	80VA	~230 V	0,40 A	16 V lub 18 V lub 20 V oder oder oder	5,0 A lub 4,5 A lub 4,0 A oder oder oder	T 630mA/250 V	130°C

C- Obudowa transformatora / Transformatorgehäuse

S - Moc / Leistungsbewertung

U - Napięcie zasilania / Versorgungsspannung

I - Prąd pobierany przy nominalnym obciążeniu z sieci ~230 V / Stromaufnahme bei Nennlast, aus Netz ~230 V

U1, U2 lub/or U3 - Napięcia wtórne / Sekundärspannung

I1, I2 lub/or I3 - Nominaler Ausgangsstrom (Nominal prąd wyjściowy)

F - Bezpiecznik F w obwodzie pierwotnym transformatora / Sicherung F in den Primärwicklungen des Transformators

t- Bezpiecznik termiczny 130°C niepowracalny / nicht rücksetzbare Sicherung 130°C

4. Centrale które można zamontować w tej obudowie / panels which can be mounted in the casing.

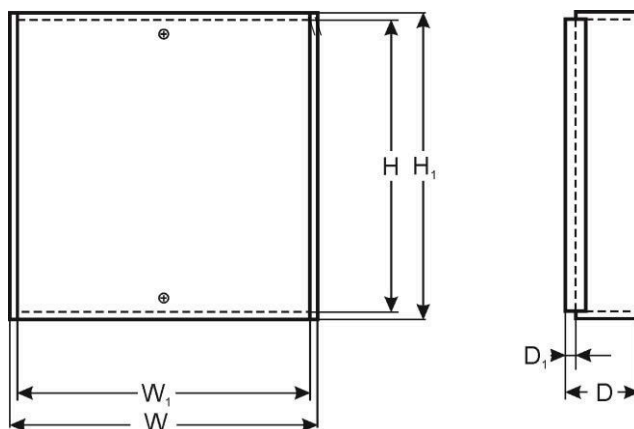
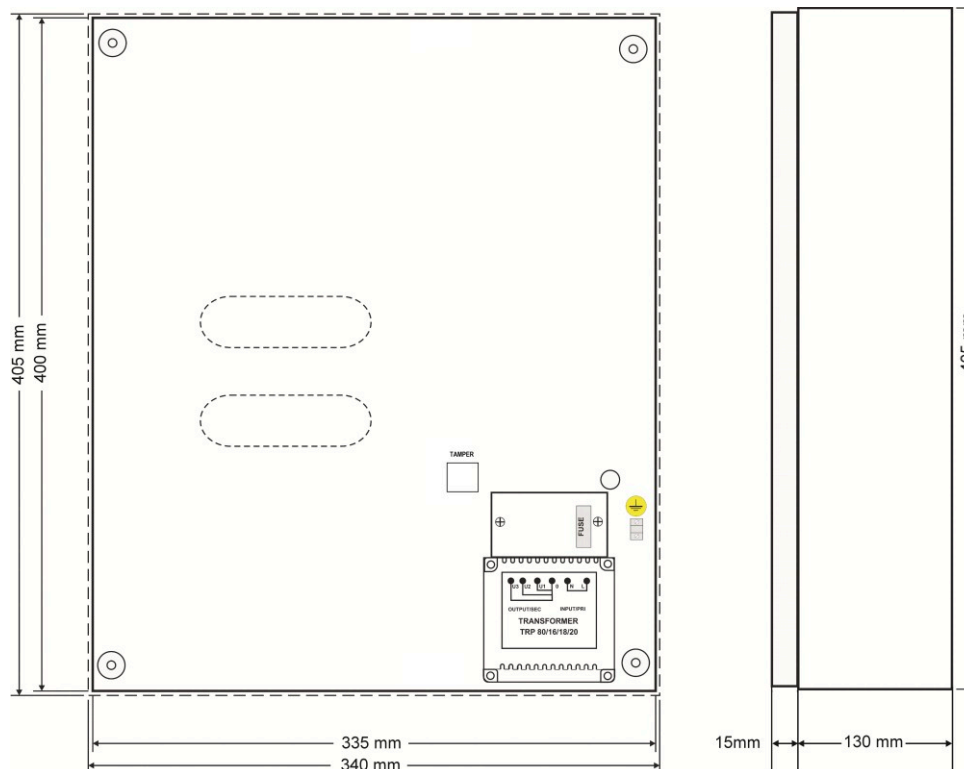
7 Ah lub/oder 17 Ah:

z 7Ah:

- 1) (728 ULT, E55, E65, SP4000, 5500, 6000, 7000, EV048, 192, HD, MG5000, 5050, PS17, ACM12)+ 4x ZX8 (6xZX4, APR3- ADM2, APR3- HUB2, PGM4)

z 17Ah:

- 1) (728 ULT, E55, E65, SP4000, 5500, 6000, 7000, EV048, 192, HD, MG5000, 5050, PS17, ACM12)+ 2x ZX8 (5x ZX4, APR3- ADM2, HUB, PGM4)



OZNAKOWANIE WEEE

 Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi domowymi odpadami. Według dyrektywy WEEE obowiązującej w UE dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. W Polsce zgodnie z przepisami o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, który zamierza się pozbyć tego produktu, jest obowiązany do  ww. do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m. in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Die Umsetzung der jeweiligen Aufgaben wird durch das Vorhandensein der entsprechenden Aufgaben in einem bestimmten Zeitraum ermöglicht, wobei die zuständigen Behörden auch die Möglichkeit haben, niebezpieczne zuzulassen, die in der Regel in der Nähe des Flughafens und des Flughafens liegen.

WEEE-KENNZEICHNUNG

Elektro- und Elektronik-Altgeräte werden nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung unter der WEEE-Richtlinie und ist nur in der EU wirksam.

Ogólne warunki gwarancji

Ogólne warunki gwarancji dostępne na stronie www.pulsar.pl ZOBACZ

PRODUZENT / HERSTELLER

Pulsar sp. j.
Siedlec 150, 32-744 Łapczyca, Polen
Tel.. (+48) 14-610-19-40, Fax. (+48) 14-610-19-50
E-Mail: biuro@pulsar.pl, sales@pulsar.pl <http://www.pulsar.pl>, www.zasilacze.pl

Dieses Dokument wurde automatisch übersetzt. Die Übersetzung kann Fehler oder Ungenauigkeiten enthalten.

Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die Originalversion oder kontaktieren Sie uns.